

IBM Program Management on Cloud

De Gebruiksvoorwaarden (Terms of Use, "ToU") zijn opgebouwd uit deze IBM Gebruiksvoorwaarden –SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding ("SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding") en een document met de titel IBM Gebruiksvoorwaarden – Algemene bepalingen ("Algemene voorwaarden") dat beschikbaar is op de volgende URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

De volledige overeenkomst tussen partijen bestaat uit de IBM International Passport Advantage Overeenkomst, de IBM International Passport Advantage Express Overeenkomst, of de IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, zoals van toepassing ("Overeenkomst"), en de ToU. Als zich een tegenstrijdigheid voordoet tussen de Algemene voorwaarden en deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding, prevaleren de SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding boven de Algemene voorwaarden.

Klant mag de IBM SaaS pas gebruiken na akkoord te zijn gegaan met de Gebruiksvoorwaarden. Door de IBM SaaS te bestellen, te openen of te gebruiken, geeft Klant aan akkoord te gaan met de Gebruiksvoorwaarden. Door op de knop "Accepteren" te klikken nadat deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding aan u zijn gepresenteerd, gaat u ook akkoord met de Algemene voorwaarden.

INDIEN U NAMENS KLANT AKKOORD GAAT MET DEZE GEBRUIKSVORWAARDEN, VERKLAART EN GARANDEERT U DAT U DAARTOE VOLLEDIG BEVOEGD BENT. INDIEN U NIET AKKOORD GAAT MET DE GEBRUIKSVORWAARDEN OF NIET VOLLEDIG BEVOEGD BENT OM NAMENS KLANT AKKOORD TE GAAN MET DE GEBRUIKSVORWAARDEN, DAN MAG U DE FUNCTIONALITEIT DIE ALS ONDERDEEL VAN IBM SAAS WORDT AANGEBODEN OP GENERLEI WIJZE GEBRUIKEN OF DAARIN PARTICIPEREN.

Deel 1 – Voorwaarden voor IBM

1. IBM SaaS

Deze Gebruiksvoorwaarden gelden voor de volgende IBM SaaS-aanbiedingen:

- IBM Emptoris Program Management on Cloud
- IBM Emptoris Program Management on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Program Management on Cloud for Non-Production Environment

2. Maateenheden voor verschuldigde bedragen

De IBM SaaS wordt onder de volgende maateenheden voor verschuldigde bedragen verkocht:

- a. Geautoriseerde Gebruiker is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Geautoriseerde Gebruiker is een unieke persoon aan wie toegang tot IBM SaaS wordt verleend. Klant dient afzonderlijke, vast toegewezen gebruiksrechten aan te schaffen voor elke Geautoriseerde Gebruiker die zich tijdens de meetperiode zoals aangegeven in het Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument van Klant, op enigerlei wijze rechtstreeks of indirect (bijvoorbeeld: via een multiplexingprogramma, apparaat of applicatieserver) toegang verschaft tot de IBM SaaS-aanbieding, met welk middel dan ook. Een gebruiksrecht voor een Gemachtigde Gebruiker is uniek voor die Gemachtigde Gebruiker en mag niet gemeenschappelijk worden gebruikt, noch aan iemand anders worden toegewezen anders dan voor de permanente overdracht van het gebruiksrecht voor een Gemachtigde Gebruiker op een andere persoon.
- b. Instance is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Instance is de toegang tot een specifieke configuratie van de IBM SaaS. Er dienen voldoende gebruiksrechten te worden verworven voor elke Instance die beschikbaar is gesteld voor toegang en gebruik tijdens de meetperiode, zoals aangegeven in een Bewijs van Gebruiksrecht (PoE) van de Klant of in een Transactiedocument.

3. Verschuldigde Bedragen en Facturering

3.1 Factureringsopties

Het voor de IBM SaaS-aanbieding verschuldigde bedrag wordt aangegeven in een Transactiedocument. Voor de abonnementsvergoedingen van de IBM SaaS gelden de volgende factureringsopties:

- a. Volledige bedrag vooraf
- b. Maandelijks (achteraf)
- c. Driemaandelijks (vooraf)
- d. Jaarlijks (vooraf)

De gekozen factureringsoptie geldt voor de lengte van de termijn die is gespecificeerd in een Bewijs van Gebruiksrecht of een Transactiedocument. Het verschuldigde bedrag per factureringsronde wordt gebaseerd op het jaarlijkse abonnementsbedrag en het aantal factureringsronden in een jaar.

3.2 Verschuldigd Bedrag voor een Deel van een Maand

Het Verschuldigde Bedrag voor een Deel van een Maand is een pro rata berekend dagtarief dat aan Klant in rekening wordt gebracht. Het voor een Deel van een Maand Verschuldigde Bedrag wordt berekend op basis van het aantal resterende dagen van het deel van de maand dat begint op de datum waarop Klant van IBM bericht krijgt dat de toegang van Klant tot de IBM SaaS-aanbieding beschikbaar is.

4. Aanmaak van accounts en toegang

Wanneer een IBM SaaS Gebruiker zich inschrijft voor een account ("Account"), zal IBM die IBM SaaS Gebruiker een Account-identificatie en -wachtwoord verstrekken. Het is de verantwoordelijkheid van Klant om er zorg voor te dragen dat elke IBM SaaS Gebruiker zijn of haar Account-gegevens actueel houdt. Het is de verantwoordelijkheid van Klant om er zorg voor te dragen dat elke IBM SaaS Gebruiker zijn of haar Account-identificatie en wachtwoord beschermt en controleert wie er toegang heeft tot een IBM SaaS Gebruikers Account en wie namens Klant gebruikmaakt van de IBM SaaS-aanbieding.

5. Verlenging van een Abonnementsperiode

5.1 Automatische verlenging van een Abonnementsperiode

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement automatisch plaatsvindt, kan Klant een aflopende IBM SaaS Abonnementsperiode van Klant verlengen door voorafgaand aan de vervaldatum schriftelijk toestemming te geven tot verlenging (bijv. bestelformulier, bestelbrief, aankooporder), overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst.

INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN, WORDT DE AFLOPENDE IBM SaaS ABONNEMENTSPERIODE AUTOMATISCH MET OFWEL EEN TERMIJN VAN ÉÉN JAAR, OFWEL EEN TERMIJN MET DEZELFDE DUUR ALS DE OORSPRONKELIJKE TERMIJN VERLENGD, TENZIJ IBM, HETZIJ RECHTSTREEKS VAN KLANT, HETZIJ VIA DE WEDERVERKOPER VAN KLANT, ZOALS VAN TOEPASSING, EEN SCHRIFTELIJKE KENNISGEVING VAN KLANT HEEFT ONTVANGEN DAT KLANT NIET WENST TE VERLENGEN. IS DIT NIET HET GEVAL, DAN GAAT KLANT ERMEE AKKOORD DE KOSTEN VOOR EEN DERGELIJKE VERLENGING TE BETALEN.

5.2 Doorlopende facturering

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement plaatsvindt als doorlopende facturering, blijft Klant na afloop van de Abonnementsperiode toegang houden tot de IBM SaaS en blijft Klant op basis van doorlopende facturering gefactureerd worden voor het gebruik van de IBM SaaS. Om het gebruik van de IBM SaaS te beëindigen en het doorlopende factureringsproces te doen stoppen, dient Klant IBM op een termijn van negentig (90) dagen schriftelijk te verzoeken de IBM SaaS te annuleren. Na annulering van de toegang van Klant tot de IBM SaaS wordt Klant gefactureerd voor alle uitstaande bedragen voor toegang, tot en met de maand waarin de annulering van kracht werd.

5.3 Verlenging door Klant noodzakelijk

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement eindigt, wordt de IBM SaaS-aanbieding aan het eind van de eerste Abonnementsperiode niet verlengd. Om de IBM SaaS na afloop van de eerste Abonnementsperiode te kunnen blijven gebruiken, dient Klant een nieuw abonnement op de IBM SaaS te nemen. Neem contact op met een IBM salesvertegenwoordiger of de wederverkoper van Klant, zoals van toepassing, om een nieuw IBM SaaS-abonnement te verwerven.

6. Technische Ondersteuning

Tijdens de Abonnementsperiode wordt technische ondersteuning voor de IBM SaaS-aanbieding aangeboden. Dergelijke technische ondersteuning is inbegrepen in de IBM SaaS en is niet verkrijgbaar als afzonderlijke aanbieding.

Informatie over Technische Ondersteuning is te vinden op de volgende URL:
<http://www.ibm.com/software/commerce/emptoris/customer-support/>.

Op de website voor technische ondersteuning vindt u ook een beschrijving over toegang tot ondersteuning via e-mail en telefoon.

7. Aanvullende bepalingen voor IBM SaaS-aanbiedingen

7.1 Beperking voor Alleen lezen

Als de IBM SaaS-aanbieding aangeduid is met "Read Only" (Alleen lezen), is het de Klant van het Programma uitsluitend toegestaan archieven te openen en te doorzoeken, rapporten te bekijken; als goedkeurder of doorzender deel te nemen aan werkstromen, evaluaties te ontvangen en daarop te reageren, de status van een toegewezen taak te ontvangen en bij te werken en waarschuwingen over risico te ontvangen.

7.2 Niet-Productie beperking

Indien de IBM SaaS-aanbieding wordt aangeduid als "Non-Production", mag de IBM SaaS uitsluitend worden gebruikt als onderdeel van de niet-productieve activiteiten van Klant, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, testdoeleinden, fijnafstemming van de performance, opsporing van fouten, benchmarking, staging, kwaliteitscontrole en/of het ontwikkelen van intern gebruikte toevoegingen of uitbreidingen van de IBM SaaS-aanbieding met behulp van gepubliceerde application programming interfaces. Zonder de toepasselijke gebruiksrechten voor gebruik te verwerven is Klant niet gerechtigd om welk deel van de IBM SaaS-aanbieding dan ook te gebruiken voor enig ander doel.

7.3 Cumulatieve Gebruiksrechten – IBM Emptoris Program Management on Cloud

Klanten dienen, ter dekking van de IBM SaaS Gebruikers van IBM Emptoris Program Management on Cloud, een gebruiksrecht voor een Instance te verwerven alsmede voldoende gebruiksrechten voor Geautoriseerde Gebruikers.

7.4 Gebruiksrechten niet vereist

Beheerders zijn in de IBM SaaS aanbieding inbegrepen. Klant behoeft geen gebruiksrecht als Gemachtigde gebruiker te verwerven voor Beheerders van de IBM SaaS.

7.5 Sites en services van derden

Indien Klant of een IBM SaaS Gebruiker Content overbrengt naar een website of andere service van een derde die gelinkt is aan of toegankelijk is via de IBM SaaS-aanbieding, verlenen Klant en de IBM SaaS Gebruiker IBM toestemming om een dergelijke overdracht van Content mogelijk te maken, met dien verstande dat dergelijke interactie uitsluitend plaatsvindt tussen Klant en de website of service van een derde. IBM doet geen uitspraken en geeft geen garanties met betrekking tot dergelijke sites of services van derden en is niet aansprakelijk voor dergelijke sites of services van derden.

IBM Gebruiksvoorwaarden

Deel 2 – Specifieke bepalingen per land

De volgende bepalingen treden in de plaats van, of vormen een wijziging van, de bepalingen in Deel 1 waarnaar wordt verwezen. Alle bepalingen in Deel 1 die door deze wijzigingen niet worden beïnvloed, blijven ongewijzigd. Dit Deel 2 bestaat uit wijzigingen van deze Gebruiksvoorwaarden en is als volgt opgebouwd:

- Wijzigingen voor landen in Noord-, Midden- en Zuid-Amerika
- Wijzigingen voor landen in de regio Asia Pacific; en
- Wijzigingen voor landen in Europa, het Midden-Oosten en Afrika

WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN NOORD-, MIDDEN- EN ZUID-AMERIKA

BELIZE, COSTA RICA, DOMINICAANSE REPUBLIEK, EL SALVADOR, HAÏTI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA EN PANAMA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINIË, BRAZILIË, CHILI, COLOMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZILIË

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN DE REGIO ASIA PACIFIC

BANGLADESH, BHUTAN EN NEPAL

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's

order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN EUROPA, HET MIDDEN-OOSTEN EN AFRIKA (EMEA)
BAHREIN, KOEWAIT, OMAN, KATAR, SAOEDI-ARABIË EN DE VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN**

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Bijlage A

Functies en componenten

Met de functionaliteit van IBM SaaS kunnen eindgebruikers real-time zichtbaarheid van programma's verkrijgen en een scala van functies over meerdere programma's actief beheren. Met configureerbare formulieren en werkstromen kunnen eindgebruikers de belangrijkste programmataken aanspreken en beheren. Met de IBM SaaS kunnen eindgebruikers op pro-actieve wijze via dashboards en rapportagefuncties besparingen en programmadoelen bewaken, meten en volgen.

IBM Program Management on Cloud

Task Management – Functies voor het maken van taken, het toewijzen van rollen, het vaststellen van waarschuwingen en meldingen en voor het koppelen aan bovenliggende projecten. Gebruikers kunnen ook mijlpalen voor taken maken en deze koppelen aan gerelateerde sourcingevents en contracten. Op regels gebaseerde statusmeldingen geven updates op taken aan en bieden inzicht over het al dan niet op schema liggen van projecten.

Program and Project Management – Met de functies voor programma- en projectmanagement kunnen gebruikers sjablonen inzetten voor het maken van projecten die samengesteld zijn uit meerdere taken en teams en resources aan deze projecten toewijzen. Gebruikers kunnen projecten en programma's bewaken en inzicht krijgen in problemen en kritieke situaties, en kunnen daarnaast besparingen op projecten of programma's volgen.

Dashboards and Reports – Inzicht in initiatieven voor inkoop op een enkele centrale locatie, met aangepaste dashboards en rapporten. Voortgang en rapportage per taak of mijlpaal.

Savings Tracking – Vastleggen van besparingen die per project of taak zijn gerealiseerd en de goedgekeurde besparingen samenvoegen op project- en programmaniveau. Opties voor het tot stand brengen van goedkeuringswerkstromen voor besparingsprogramma's en rapportage.

Issue Tracking – Voor het opvolgen van issues en risico's die van invloed zijn op werkstromen, programma's en projecten. Voor het winnen van inzicht in de belangrijkste mijlpalen op het moment dat die worden bereikt en om knelpunten in het oog te houden. Taakstatus wordt automatisch bijgewerkt op basis van ernst van het issue/risico en taken met open issues kunnen niet worden gesloten.

Resource Management – Zorgt voor inzicht in gebruik van resources, en zorgt ervoor dat u toegewezen taken en taakdagen per gebruiker kunt volgen. Rapportage over gemiddelde duur van taken, voltooide taken en andere KPI's (Key Performance Indicators).

Workflow Management – Voor het maken van proceswerkstromen met behulp van een grafisch modelleerprogramma, en voor het toewijzen van waarschuwingen en meldingen.

Security – Inzetten van op rollen gebaseerde beveiligingsgrenzen per programma, project, taak of mijlpaal om bepaalde gebruikersrollen en toegang te beheren.

Request Management – Flexibele functies voor het maken van aanvragen op basis van geconfigureerde formulieren. Request Management maakt gebruik van geconfigureerde Workflow Management-opties om aanvragen naar de toepasselijke gebruikers door te leiden.